



INFLATABLE SNOWMAN FAMILY WITH LIGHTING

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV UPPBLÅSBAR SNÖGUBBEFAMILJ MED BELYSNING
BRUKSANVISNING

Översättning av originalinstruktioner

NO OPPBLÅSBAR SNØMANNFAMILIE MED BELYSNING
BETJENINGSANVISNINGER

Oversettelse av originalinstruksjonene

DA OPPUSTELIG SNEMANDSFAMILIE MED BELYSNING
BETJENINGSVEJLEDNING

Oversættelse af den originale vejledning

PL DMUCHANA RODZINA BAŁWANÓW
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przekład instrukcji oryginalnej

DE AUFBLASBARE SCHNEE-MANN-FAMILIE
BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

FI PUHALLETTAVA LUMIUKKOPERHE
KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR FAMILLE BONHOMME DE NEIGE
GONFLABLE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Traduction des instructions d'origine

NL OPBLAASBARE SNEEUWPOPFAMILIE
BEDIENINGSINSTRUCTIES

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmiennym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-03-24

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

1 Introduction

1.1 The product

The product is a inflatable snowman family with LED lights. The product includes transformer, fan, sandbag, 4 anchoring pins and ropes.

1.2 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Double insulation (safety class II), does not need to be earthed.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

2 Safety

2.1 Safety definitions

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Do not let children or persons who do not know the product to use it.
- The product is not a toy, keep it away from children.
- The product is not intended for permanent installation or year round use. Limit continuous use to a maximum of 90 days.
- Keep the electric fan and power cord away from water and moisture.

- Do not inflate the product during strong winds. If it becomes too windy when the product is operating, deflate it and put the product in a safe area and wait for the wind to decrease.
- Only use the product with the supplied transformer.
- Keep the product away from sharp objects.
- Prevent mechanical stress to the power cable and wires because it can damage the wire insulation.
- Do not hang ornaments or other objects onto the product.
- If the temperature is below -15°C, the operation of the product can stop but it will start again when the temperature increases.
- Do not attach the wiring of the product with staples, nails or other sharp objects.
- The product must only be serviced by an approved electrician.
- The product is not made to be used as general lighting.
- The LED lights is not replaceable.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.

3 To assemble the product

Warning! As a safety feature, the product is supplied with a plug that can only be installed into the polarized outlet in one direction. If the plug does not fit, reverse it. If the plug still does not fit, contact an approved electrician.

Warning! Do not use the plug with an extension cable unless you can fully insert the plug into it.

Caution! Do not use sharp or pointed objects during assembly.

- 1 Put the deflated product on a clean, open area, free from obstructions and other debris.
- 2 Unfold the fabric and put out all components, make sure there are no missing parts.
- 3 Connect the fan to the transformer.
- 4 Make sure that the zippers at the rear of every figure is fully closed.

- 5** Connect the power plug to a power outlet.

Note! The fan will start automatically.

- 6** Turn the product upright. Make sure the air intake of the fan is clear from fabric and obstructions.

- 7** Safety the product to the ground with the anchoring pins. Put the anchoring pins through the fabric loops at the bottom of the product.

Note! Put weights on the bottom of the product to make it more stable.

3.1 To deflate the product

! Caution! Do not pull the product by the power cable to disconnect it.

- 1** Disconnect the power plug and open the zipper at the rear of the product.

- 2** Remove the anchoring pins, fold the product and put it back in the box. Make sure there are no sharp object near the product.

6 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Task
The product does not fully inflate.	The zipper at the rear of every figure is not fully closed.	Fully close the zippers at the rear of every figure.
	There are holes or tears in the fabric.	Repair the holes and tears with needle and thread.
	The fan is obstructed by debris or snow.	Disconnect the product and let it become cool before you clear the debris.
The fan does not operate.	The product is not connected to a working power outlet.	Connect the product to another power outlet.
	The fan is overheated.	Disconnect the power plug and let it become cool.

7 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

4 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, fold the fabrics, keep all parts in the box and keep the product in a clean and dry area, where children and pets do not have access to it.

5 Maintenance

! Warning! Disconnect the product from the power outlet before you do maintenance.

- Examine the product regularly for holes or tears. If you find any tears, they can be repaired with needle and regular thread.
- Disconnect the product from the power outlet at regular intervals to let the transformer and fan become cool to prevent overheating.

5.1 To clean the product

! Warning! Do not clean the motor with a damp cloth.

- Clean the fabric with mild detergent, cold water and a soft damp cloth when necessary.

8 Technical data

Specification	Value
Power	12 W
Voltage	230 V, DC 12 V
Protection rating	IP44
Cord length	3 m
Number of light sources	3
Operating temperatures	-10 – 70 °C
Dimensions (WxHxD)	115 x 135 x 80 cm

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en uppblåsbar snögubbefamilj med LED-lampor. Produkten innehåller transformator, fläkt, sandsäck, fyra förankringsstift och rep.

1.2 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Dubbelisolering (säkerhetsklass II), behöver inte jordas.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -bestämmelser.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

⚠ Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

⚠ Försiktighet! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

Obs! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

⚠ Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

- Läs och följ varningsanvisningarna före användning.
- Låt inte barn eller personer som inte vet hur man använder produkten använda den.
- Produkten är inte en leksak, håll den utom räckhåll för barn.
- Produkten är inte avsedd för permanent installation eller användning året runt. Begränsa kontinuerlig användning till högst 90 dagar.

- Håll den elektriska fläkten och strömkabeln borta från vatten och fukt.
- Ha inte produkten uppblåst i kraftiga vindar. Om det blir för blåsigt när produkten används ska du tömma den på luft och placera den på en säker plats och vänta tills vinden avtar.
- Använd endast produkten med den medföljande transformatorn.
- Håll produkten borta från vassa föremål.
- Undvik mekanisk belastning på strömkabeln och ledningarna eftersom det kan skada deras isolering.
- Häng inte upp prydnadsföremål eller andra föremål på produkten.
- Om temperaturen är under -15°C kan driften av produkten avbrytas, men den startar igen när temperaturen stiger.
- Fäst inte produktens ledningar med häftklamrar, spikar eller andra vassa föremål.
- Underhåll på produkten får endast göras av en auktoriserad elektriker.
- Produkten är inte avsedd att användas som allmänbelysning.
- LED-lamporna är inte utbytbara
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.

3 Att montera produkten

⚠ Varning! Som en säkerhetsfunktion levereras produkten med en kontakt som endast kan installeras i uttaget åt ett håll. Om kontakten inte passar, vänd på den. Om kontakten fortfarande inte passar, kontakta en auktoriserad elektriker.

⚠ Varning! Använd inte kontakten med en förlängningskabel, om det inte går att sätta in kontakten helt i den.

⚠ Försiktighet! Använd inte vassa eller spetsiga föremål under monteringen.

- 1 Placera den tömda produkten på en ren, öppen yta som är fri från hinder och annat skräp.
- 2 Vik ut tyget och placera ut alla komponenter, och se till att inga delar saknas.

3 Anslut fläkten till transformatorn.

4 Se till att dragkedjan på baksidan av varje figur är helt stängd.

5 Anslut strömkontakten till ett eluttag.

Obs! Fläkten startar automatiskt.

6 Vänd produkten i upprätt läge. Se till att fläktens luftintag är fritt från tyg och andra hinder.

7 Säkra produkten i marken med förankringsstiften. För in förankringsstiften genom tygglorna längst ned på produkten.

Obs! Placera vikter på produktens botten för att göra den mer stabil.

3.1 Att tömma produkten på luft

⚠ Varning! Dra aldrig i strömkabeln för att koppla ur den.

1 Koppla ur kontakten och öppna dragkedjan på baksidan av produkten.

2 Ta bort förankringsstiften, vik ihop produkten och lägg tillbaka den i förpackningen. Se till att det inte finns några vassa föremål i närheten av produkten.

4 Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska tyget vikas ihop och alla delar förvaras i förpackningen, och produkten ska förvaras på en ren och torr plats, utom räckhåll för barn och husdjur.

5 Underhåll

⚠ Varning! Koppla ur produkten från eluttaget innan du utför något underhåll på den.

- Undersök produkten regelbundet med avseende på håll eller revor. Om du hittar några revor kan de lagas med nål och vanlig tråd.
- Koppla ur produkten från eluttaget med jämna mellanrum för att låta transformatorn och fläkten svalna och förhindra överhettning.

5.1 Att rengöra produkten

⚠ Varning! Rengör aldrig motorn med en fuktig trasa.

- Rengör tyget med ett mildt rengöringsmedel, kallt vatten och en mjuk fuktig trasa, vid behov.

6 Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten blåses inte upp helt.	Dragkedjan på baksidan av varje figur är inte helt stängd.	Stäng dragkedjan helt på baksidan av varje figur.
	Det finns hål eller revor i tyget.	Laga hål och revor med nål och tråd.
	Fläkten är blockerad av skräp eller snö.	Koppla ur produkten och låt den svalna innan du rensar bort skräpet.
Fläkten fungerar inte.	Produkten är inte ansluten till ett fungerande eluttag.	Anslut produkten till ett annat eluttag.
	Fläkten är överhettad.	Dra ur kontakten och låt den svalna.

7 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

8 Tekniska data

Specifikation	Värde
Effekt	12 W
Spänning	230 V DC, 12 A
Skyddsklass	IP44
Kabellängd	3 m
Antal ljuskällor	3
Drifttemperatur	-10-70°C
Mått (BxHxD)	115 x 135 x 80 cm

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er en oppblåsbar snømannsfamilie med LED-lys. Produktet inneholder transformator, vifte, sandsekk, 4 forankringspinner og tauverk.

1.2 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Lagre instruksjonene for fremtidig bruk.
	Dobbeltisolert (sikkerhetsklasse II), trenger ikke å jordes.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

⚠ Forsiktig! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for drift

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
- Ikke la barn eller personer som ikke vet hvordan de skal betjene produktet, bruke det.
- Produktet er ikke et leketøy, skal holdes utilgjengelig for barn.
- Produktet er ikke beregnet for permanent installasjon eller helårsbruk. Begrens kontinuerlig bruk av produktet til maksimalt 90 dager.
- Hold den elektriske viften og strømledningen borte fra vann og fuktighet.

- Ikke blås opp produktet i sterk vind. Hvis det blåser for mye når produktet er i bruk, må du tappe ut luften og plassere produktet på et avskjermet sted og vente på at vinden avtar.
- Bruk kun produktet med den medfølgende transformatoren.
- Hold produktet borte fra skarpe gjenstander.
- Unngå mekanisk belastning på strømkabelen og ledningene, fordi det kan skade isoleringen på disse.
- Ikke heng opp pynt eller andre gjenstander på produktet.
- Hvis temperaturen synker til under -15 °C, kan produktet midlertidig slutte å virke, men det vil automatisk starte opp igjen når temperaturen stiger.
- Ikke fest ledningene til produktet med stifter, spiker eller andre skarpe gjenstander.
- Produktet må kun vedlikeholdes av en godkjent elektriker.
- Produktet er ikke beregnet for bruk som allmennbelysning.
- LED-lysene er ikke utskiftbare
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til det som det er beregnet til.

3 Montering av produktet

⚠ Advarsel! Av hensyn til sikkerheten leveres produktet med et støpsel som bare kan settes inn i stikkkontakten på én måte. Hvis støpselet ikke passer, kan du snu det. Hvis støpselet fortsatt ikke passer, må du kontakte en autorisert elektriker.

⚠ Advarsel! Ikke bruk støpselet med en skjøteledning med mindre du kan sette støpselet helt inn i den.

⚠ Forsiktig! Ikke bruk skarpe eller spisse gjenstander under monteringen.

- 1 Legg det uoppblåste produktet på et rent, åpent område, fritt for løse gjenstander og annet rusk.
- 2 Brett ut stoffet og legg ut alle komponentene. Sørg for at det ikke mangler noen deler.
- 3 Koble viften til transformatoren.

- 4** Sørg for at glidelåsene på baksiden av hver figur er helt lukket.

- 5** Koble støpselet til et strømuttak.

Merk! Viften starter automatisk.

- 6** Snu produktet oppreist. Sørg for at luftinntaket til viften ikke er tildekket av materialer og andre hindringer.

- 7** Fest produktet til bakken med forankringspinnene. Stikk forankringspinnene gjennom stofflukkene nederst på produktet.

Merk! Legg vektet i bunnen av produktet for å gjøre det mer stabilt.

3.1 For å tømme produktet for luft

- ⚠ OBS!** Ikke dra i strømkabelen for å koble produktet fra stikkontakten.

- 1** Trekk ut støpselet og åpne glidelåsen på baksiden av produktet.

- 2** Fjern forankringspinnene, brett produktet sammen og legg det tilbake i esken. Sørg for at det ikke er noen skarpe gjenstander i nærheten av produktet.

4 Oppbevaring

- Dersom produktet ikke skal brukes over en lengre periode, brett det sammen, legg alle delene i esken og oppbevar produktet på et rent og tørt sted utilgjengelig for barn og kjæledyr.

5 Vedlikehold

- ⚠ Advarsel!** Koble produktet fra stikkontakten før du utfører vedlikehold på det.

- Undersøk produktet regelmessig for hull eller rifter. Hvis du finner noen rifter, kan de repareres med nål og vanlig tråd.
- Koble produktet fra strømuttaket med jevn mellomrom for å la transformatoren og viften kjøle seg ned for å unngå overoppheting.

5.1 Rengjøring av produktet

- ⚠ Advarsel!** Ikke rengjør motoren med en fuktig klut.

- Rengjør stoffmaterialet med mildt vaskemiddel, kaldt vann og en myk, fuktig klut når det er nødvendig.

6 Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Oppgave
Produktet blåses ikke helt opp.	Glidelåsen på baksiden av hver figur er ikke helt lukket.	Lukk glidelåsene på baksiden av hver figur helt igjen.
	Det er hull eller rifter i stoffet.	Reparer hull og rifter med nål og tråd.
	Viften er blokkert av rusk eller snø.	Koble fra produktet og la det avkjøles før du fjerner rusk.
Viften fungerer ikke.	Produktet er ikke koblet til en stikkontakt.	Koble produktet til en annen stikkontakt.
	Viften er overopphetet.	Trekk ut støpselet og la den avkjøles.

7 Avhending

- Følg lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

8 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Effekt	12 W
Spenning	230 V DC, 12 A
Beskyttelsesklassifisering	IP44
Lengde på ledningen	3 m
Antall lyskilder	3
Driftstemperatur	-10 – 70 °C
Dimensjoner (BxHxD)	115 x 135 x 80 cm

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er en oppustelig snemandsfamilie med LED-lys. Pakken indeholder: transformer, ventilator, sandsæk, 4 jordspyd og reb.

1.2 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem brugsanvisningen til senere brug.
	Dobbeltisoleret (sikkerhedsklasse II), behøver ikke at blive jordet.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

⚠ Forsigtig! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

Bemærk! Information der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

- Læs og følg advarslerne før brug.
- Lad ikke børn eller personer, der ikke kender produktet, bruge det.
- Produktet er ikke legetøj, så det skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Produktet er ikke beregnet til permanent installation eller brug hele året rundt. Begræns kontinuerlig brug af produktet til maks. 90 dage.

- Sørg for, at den elektriske ventilator og strømledningen ikke udsættes for vand og fugt.
- Pust ikke produktet op i stærk vind. Hvis det blæser for meget, når produktet er i brug, skal du lukke luften ud af produktet, anbringe det et afskærmet sted, og vente på, at vinden aftager.
- Brug kun produktet med den medfølgende transformer.
- Hold produktet væk fra skarpe genstande.
- Undgå mekanisk belastning af strømkablet og ledningerne, da det kan beskadige kabelisoleringen.
- Hæng ikke pynt eller andre genstande på produktet.
- Hvis temperaturen falder til under -15 °C, fungerer produktet muligvis ikke, men det vil fungere igen, når temperaturen stiger.
- Fastgør ikke produktets ledninger og kabler med hæfteklammer, søm eller andre skarpe genstande.
- Produktet må kun serviceres af en godkendt elinstallatør.
- Produktet er ikke beregnet til almindelig belysning.
- LED-lysene kan ikke udskiftes
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Brug kun produktet til den angivne funktion.

3 Sådan samles produktet

⚠ Advarsel! Af hensyn til sikkerheden er produktet forsynet med et stik med ben, der kun kan sættes i stikkontakten på én måde. Hvis stikket ikke passer, skal du vende det om. Hvis stikket stadig ikke passer, skal du kontakte en autoriseret elinstallatør.

⚠ Advarsel! Brug ikke stikket med et forlængerkabel, medmindre du kan sætte stikket helt ind i det.

⚠ Forsigtig! Brug ikke skarpe eller spidse genstande under monteringen.

- 1 Anbring det uoppustede produkt et rent, åbent sted, fri for løse genstande og andet affald.
- 2 Fold produktet ud, læg alle dele frem, og kontroller, at ingen dele mangler.
- 3 Tilslut ventilatoren til transformeren.

- 4** Kontroller, at lynlåsen bag på hver figur er lynet helt til.

- 5** Sæt stikket i stikkontakten.

Bemærk! Ventilatoren starter automatisk.

- 6** Sørg for, at produktet står oprejst. Kontroller, at ventilatorens luftindtag er fri for materiale og andre barrierer.

- 7** Fastgør produktet med jordspyddene. Træk jordspyddene igennem snørehullerne i bunden af produktet.

Bemærk! Læg vægte i bunden af produktet for at gøre det mere stabilt.

3.1 Sådan lukker du luften ud af produktet

⚠ Forsigtig! Træk ikke i strømkablet for at trække stikket ud af produktet.

- 1** Tag stikket ud, og åbn lynlåsen på bagsiden af produktet.

- 2** Fjern jordspyddene, fold produktet sammen, og læg det tilbage i æsken. Sørg for, at der ikke er nogen skarpe genstande i nærheden af produktet.

4 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, foldes det sammen, alle dele gemmes i kassen, og produktet opbevares t rent og tørt sted utilgængeligt for børn og husdyr.

5 Vedligeholdelse

⚠ Advarsel! Tag produktet ud af stikkontakten, før du udfører vedligeholdelse på det.

- Undersøg jævnligt produktet for huller eller revner. Hvis der er revner, kan de repareres med almindelig nål og tråd.
- Tag produktet ud af stikkontakten med jævne mellemrum for at lade transformeren og blæseren køle af og undgå overophedning.

5.1 Sådan rengør du produktet

⚠ Advarsel! Rengør ikke motoren med en fugtig klud.

- Rengør stofmaterialet med mildt rengøringsmiddel, koldt vand og en blød, fugtig klud efter behov.

6 Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Opgave
Produktet bliver ikke pustet helt op.	Lynlåsen bag på figurerne lyner ikke helt op.	Sørg for, at lynlåsene bag på figurerne er helt lynet op.
	Der er huller eller revner i stoffet.	Reparer huller og revner med nål og tråd.
	Ventilatoren er tilstoppet af snavs eller sne.	Slå strømmen fra, og lad det køle af, før du fjerner snavset.
Ventilatoren fungerer ikke.	Stikkontakten, hvortil produktet er tilsluttet, fungerer ikke.	Sæt produktet i en anden stikkontakt.
	Ventilatoren er overophedet.	Tag stikket ud af stikkontakten, og lad det køle af.

7 Bortskaffelse

- Sørg for at følge de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

8 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Strøm	12 W
Spænding	230 V, DC 12 V
Beskyttelsesklasse	IP44
Kabellængde	3 m
Antal lyskilder	3
Driftstemperatur	-10-70 °C
Mål (BxHxD)	115 x 135 x 80 cm

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Produkt to nadmuchiwana rodzina bałwanów z diodami LED. Produkt uwzględnia transformator, wentylator, worek z piaskiem, 4 kołki kotwiące i liny.

1.2 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Instrukcję tę należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
	Podwójna izolacja (klasa bezpieczeństwa II), nie wymaga uziemienia.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń UE.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ Przestroga! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

Uwaga! Informacje istotne w danej sytuacji.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

⚠ Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom lub osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać.
- Produkt nie służy do zabawy, należy zabezpieczyć go przed dziećmi.
- Produkt nie jest przeznaczony do montażu na stałe ani do użytku całorocznego. Ogranicz ciągłe użytkowanie do maksymalnie 90 dni.

- Zadbaj, aby wentylator elektryczny i przewód zasilający nie miały kontaktu z wodą ani wilgocią.
- Nie pompuj produktu podczas silnego wiatru. Jeśli podczas użytkowania produktu znacznie wiać mocny wiatr, spuść powietrze z produktu, schowaj go w bezpiecznym miejscu i poczekaj, aż wiatr osłabnie.
- Używaj produktu wyłącznie z dostarczonym transformatorem.
- Chroń produkt przed kontaktem z ostrymi przedmiotami.
- Zapobiegaj naprężeniom mechanicznym wszystkich przewodów, m.in. zasilającego, ponieważ może dojść do uszkodzenia izolacji przewodu.
- Nie wieszaj ozdób ani innych przedmiotów na produkcie.
- Jeśli temperatura spadnie poniżej -15°C, produkt może przestać działać, ale włączyć się ponownie, gdy temperatura wzrośnie.
- Nie mocuj przewodów produktu za pomocą zszywek, gwoździ lub innych ostrych przedmiotów.
- Produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku jako oświetlenie.
- Diody LED nie są wymienne
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie wolno wprowadzać zmian w produkcie.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3 Sposób montażu

⚠ Ostrzeżenie! Ze względów bezpieczeństwa produkt jest dostarczany z wtyczką, którą można włożyć do spolaryzowanego gniazda tylko w jednym kierunku. Jeśli wtyczka nie pasuje, odwróć ją. Jeśli wtyczka nadal nie pasuje, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.

⚠ Ostrzeżenie! Nie używaj przedłużacza, chyba że możesz całkowicie włożyć do niego wtyczkę.

⚠ Przestroga! Podczas montażu nie używaj ostrych ani spiczastych przedmiotów.

- 1 Umieść opróżniony z powietrza produkt na czystej, otwartej przestrzeni, bez żadnych przedmiotów czy śmieci.
- 2 Rozłóż tkaninę i wyłóż wszystkie elementy, aby upewnić się, że nie brakuje żadnych części.
- 3 Podłącz wentylator do transformatora.

- 4** Upewnij się, że zamki błyskawiczne z tyłu każdej postaci są całkowicie zamknięte.

- 5** Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego.

Uwaga! Wentylator uruchomi się automatycznie.

- 6** Połóż produkt w prawidłowej pozycji. Upewnij się, czy wlot powietrza wentylatora jest drożny.

- 7** Umocuj produkt do podłoża za pomocą kołków kotwiących. Przełóż kołki kotwiące przez pętle w tkaninie na spodzie produktu.

Uwaga! Umieść obciążniki na spodzie produktu, aby był bardziej stabilny.

3.1 Spuszczanie powietrza z produktu

! **Przeostrożenie!** Nie ciągnij produktu za przewód zasilający, aby go odłączyć.

- 1 Odłącz wtyczkę zasilania i otwórz zamek błyskawiczny z tyłu produktu.
- 2 Usuń kołki kotwiące, złóż produkt i włóż go z powrotem do pudełka. Upewnij się, że w pobliżu produktu nie ma ostrych przedmiotów.

6 Usuwanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Co zrobić
Produkt nie nadmuchuje się w pełni.	Zamek błyskawiczny z tyłu postaci nie jest całkowicie zapięty.	Całkowicie zapnij zamki błyskawiczne z tyłu każdej postaci.
	W tkaninie są dziury lub rozdarcia.	Zeszuj dziury i rozdarcia igłą z nitką.
	Wentylator blokują śmieci lub śnieg.	Zanim wyczyścisz wentylator, odłącz produkt od zasilania i poczekaj, aż ostygnie.
Wentylator nie działa.	Produkt nie jest podłączony do działającego gniazda elektrycznego.	Podłącz produkt do innego źródła zasilania.
	Wentylator jest przegrzany.	Odłącz zasilanie i poczekaj, aż ostygnie.

7 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

4 Przechowywanie

- Jeśli produkt nie będzie używany przez długi czas, złóż materiał, włóż wszystkie części do pudełka i przechowuj je w czystym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

5 Konserwacja

! **Ostrzeżenie!** Przed konserwacją odłącz produkt od gniazda elektrycznego.

- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem przedziurawień lub rozdarć. Jeśli znajdziesz jakieś rozdarcia, można je zeszyc, używając zwykłej igły z nitką.
- Regularnie odłączaj produkt od gniazda elektrycznego, aby transformator i wentylator ostygły i nie przegrzały się.

5.1 Czyszczenie produktu

! **Ostrzeżenie!** Nie czyść silnika wilgotną ściereczką.

- W razie potrzeby wyczyść tkaninę szmatką zwilżoną zimną wodą z łagodnym detergentem.

8 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Moc	12 W
Napięcie	230 V DC, 12 A
Stopień ochrony	IP44
Długość przewodu	3 m
Liczba źródeł światła	3
Temperatura robocza	-10 – 70 °C
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	115 x 135 x 80 cm

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Bei dem Produkt handelt es sich um eine aufblasbare Schneemannfamilie mit LED-Leuchten. Das Produkt enthält einen Transformator, einen Lüfter, einen Sandsack, 4 Verankerungstifte und Seile.

1.2 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Doppelt isoliert (Schutzklasse II), muss nicht geerdet werden.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

! Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

! Vorsicht! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

! Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor dem Betrieb.
- Überlassen Sie die Benutzung des Produktes nicht Kindern oder Personen, die mit der Bedienung des Produktes nicht vertraut sind.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, von Kindern fernhalten.
- Das Produkt ist nicht für die dauerhafte Installation oder den ganzjährigen Gebrauch bestimmt. Beschränken Sie die kontinuierliche Nutzung auf maximal 90 Tage.

- Halten Sie den elektrischen Lüfter und das Netzkabel von Wasser und Feuchtigkeit fern.
- Pumpen Sie das Produkt nicht bei starkem Wind auf. Wenn es während des Betriebs des Produkts zu windig wird, lassen Sie die Luft ab, stellen Sie das Produkt an einen sicheren Ort und warten Sie, bis der Wind nachlässt.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Transformator.
- Halten Sie das Produkt von scharfen Gegenständen fern.
- Vermeiden Sie mechanische Beanspruchung des Stromkabels und der Drähte, da diese die Kabelisolierung beschädigen kann.
- Hängen Sie keine Ornamente oder andere Gegenstände an das Produkt.
- Wenn die Temperatur unter -15 °C liegt, kann der Betrieb des Produkts gestoppt werden, aber es wird wieder gestartet, wenn die Temperatur steigt.
- Befestigen Sie die Verkabelung des Produkts nicht mit Klammern, Nägeln oder anderen scharfen Gegenständen.
- Das Produkt darf nur von einem zugelassenen Elektriker gewartet werden.
- Das Produkt ist nicht für die Allgemeinbeleuchtung bestimmt.
- Die LED-Leuchten sind nicht austauschbar
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.

3 So montieren Sie das Produkt

! Warnung! Als Sicherheitsmerkmal wird das Produkt mit einem Stecker geliefert, der nur in eine Richtung in die polarisierte Steckdose eingebaut werden kann. Wenn der Stecker nicht passt, drehen Sie ihn um. Wenn der Stecker immer noch nicht passt, wenden Sie sich an einen zugelassenen Elektriker.

! Warnung! Verwenden Sie den Stecker nicht mit einem Verlängerungskabel, es sei denn, Sie können den Stecker vollständig einstecken.

! Vorsicht! Verwenden Sie während der Montage keine scharfen oder spitzen Gegenstände.

- 1 Legen Sie das entleerte Produkt auf eine saubere, offene Fläche, die frei von Hindernissen und anderen Ablagerungen ist.
- 2 Falten Sie den Stoff auseinander und entnehmen Sie alle Teile, stellen Sie sicher, dass keine Teile fehlen.
- 3 Schließen Sie den Lüfter an den Transformator an.

- 4** Achten Sie darauf, dass die Reißverschlüsse an der Rückseite jeder Figur vollständig geschlossen sind.

- 5** Schließen Sie den Netzstecker an eine Steckdose an.

Hinweis! Der Lüfter startet automatisch.

- 6** Drehen Sie das Produkt aufrecht. Stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass des Lüfters frei von Stoff und Hindernissen ist.

- 7** Sichern Sie das Produkt mit den Verankerungsstiften im Boden. Stecken Sie die Verankerungsstifte durch die Stoffschlaufen an der Unterseite des Produkts.

Hinweis! Legen Sie Gewichte auf die Unterseite des Produkts, um es stabiler zu machen.

3.1 So lassen Sie die Luft ab

⚠ Achtung! Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Produkt vom Strom zu trennen.

- 1** Ziehen Sie den Netzstecker und öffnen Sie den Reißverschluss an der Rückseite des Produkts.

- 2** Entfernen Sie die Verankerungsstifte, falten Sie das Produkt und legen Sie es wieder in die Box. Stellen Sie sicher, dass sich keine scharfen Gegenstände in der Nähe des Produkts befinden.

4 Lagerung

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, reinigen Sie es, entfernen Sie den Akku und lagern Sie ihn an einem sauberen und trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.

5 Reinigung und Wartung

⚠ Warnung! Trennen Sie das Produkt von der Steckdose, bevor Sie es transportieren.

- Untersuchen Sie das Produkt regelmäßig auf Löcher oder Risse. Wenn Sie Risse feststellen, können diese mit Nadel und normalem Faden repariert werden.
- Trennen Sie das Produkt in regelmäßigen Abständen von der Steckdose, damit der Transformator und der Lüfter abkühlen und eine Überhitzung vermieden wird.

5.1 So reinigen Sie das Produkt

⚠ Warnung! Reinigen Sie den Motor nicht mit einem feuchten Tuch.

- Reinigen Sie den Stoff bei Bedarf mit einem milden Reinigungsmittel, kaltem Wasser und einem weichen, feuchten Tuch.

6 Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Das Produkt bläst sich nicht vollständig auf.	Der Reißverschluss an der Rückseite jeder Figur ist nicht vollständig geschlossen.	Schließen Sie die Reißverschlüsse an der Rückseite jeder Figur vollständig.
	Es gibt Löcher oder Risse im Stoff.	Reparieren Sie die Löcher und Risse mit Nadel und Faden.
	Der Lüfter wird durch Schmutz oder Schnee blockiert.	Trennen Sie das Produkt und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie den Schmutz entfernen.
Der Lüfter funktioniert nicht.	Das Produkt ist nicht an eine Steckdose angeschlossen.	Schließen Sie das Produkt an eine andere Stromquelle an.
	Der Lüfter ist überhitzt.	Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie ihn abkühlen.

7 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen.

Verbrennen Sie das Produkt nicht.

8 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Leistung	12 W
Spannung	230 V DC, 12 A
Schutzklasse	IP44
Länge des Kabels	3 m
Anzahl der Lichtquellen	3
Betriebstemperaturen	-10 – 70 °C
Maße (B x H x T)	115 x 135 x 80 cm

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on puhallettava ja LED-valaistu lumiukkoperhe. Tuotteen mukana tulee muuntaja, puhallin, hiekkasäkki, neljä kiinnitystappia ja köydet.

1.2 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Kaksoiseristetty (suojausluokka II), ei vaadi maadoitusta.
	Tämä tuote on sovellettavien EU-direktiivien ja säännösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaiteromun mukana.

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

⚠ Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

⚠ Huomio! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huom. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Käytön turvaohjeet

⚠ Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

- Lue varoitusohjeet ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät hallitse tuotteen käyttöä, käyttää sitä.
- Tuote ei ole lelu, joten pidä se poissa lasten ulottuvilta.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu asennettavaksi pysyvästi tai ympärivuotiseen käyttöön. Käytä jatkuvasti enintään 90 päivän ajan.
- Pidä sähköpuhallin ja virtajohto kaukana vedestä ja kosteudesta.

- Älä täytä tuotetta voimakkaan tuulen aikana. Jos tuotteen käytön aikana tuulee liikaa, tyhjennä se ja sijoita turvalliseen paikkaan. Odota, että tuuli laantuu.
- Käytä tuotetta vain sen mukana toimitetun muuntajan kanssa.
- Pidä tuote kaukana terävistä esineistä.
- Ehkäise virtajohdon ja muiden johtojen mekaaninen rasitus, sillä se voi vahingoittaa johtojen eristystä.
- Älä ripusta tuotteeseen koriste-esineitä tai muita esineitä.
- Jos lämpötila on alle -15 °C, tuote saattaa sammua, mutta se käynnistyy uudelleen, kun lämpötila nousee.
- Älä kiinnitä tuotteen johtoja niiteillä, nauloilla tai muilla terävillä esineillä.
- Tuotetta saa huoltaa vain valtuutettu sähköasentaja.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu yleisvalaisimeksi.
- LED-valoja ei voi vaihtaa.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksensa mukaisesti.

3 Tuotteen kokoaminen

⚠ Varoitus! Turvallisuussyistä tuotteessa on pistotulppa, joka voidaan liittää polarisoituun pistorasiaan vain yhdellä tavalla. Jos pistoke ei sovi, käännä se. Jos pistoke ei vielä kukaan sovi, ota yhteys valtuutettuun sähköasentajaan.

⚠ Varoitus! Älä käytä pistoketta jatkojohdon kanssa, jos et pysty työntämään pistoketta siihen kokonaan.

⚠ Huomio! Älä käytä teräviä tai teräväkärkisiä esineitä kokoamisen aikana.

- 1 Aseta tyhjennetty tuote puhtaalle avoimelle alustalle, jolla ei ole esteitä tai muita roskia.
- 2 Taittele kangas auki ja aseta kaikki osat esille. Varmista, ettei osia puutu.
- 3 Kytke puhallin muuntajaan.
- 4 Varmista, että jokaisen hahmon takana oleva vetoketju on täysin kiinni.

- 5** Liitä virtapistoke pistorasiaan.

Huom. Puhallin käynnistyy automaattisesti.

- 6** Käännä tuote pystyyn. Varmista, että puhaltimen ilmanottoaukko on kaukana kankaasta ja muista esteistä.

- 7** Kiinnitä tuote maahan kiinnitystapeilla. Pujota kiinnitystapit tuotteen alaosassa olevien kangaslenkkien läpi.

Huom. Tee tuotteesta vakaampi asettamalla painoja sen pohjalle.

3.1 Tuotteen tyhjentäminen

! **Huomio!** Älä vedä tuotteen virtajohdosta sitä irrottaessasi.

- 1** Irrota virtapistoke ja avaa tuotteen takana oleva vetoketju.
- 2** Poista kiinnitystapit, taittele tuote ja laita se takaisin laatikkoon. Varmista, ettei tuotteen lähellä ole teräviä esineitä.

6 Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Tuote ei tyhjene täysin.	Jokaisen hahmon takana oleva vetoketju ei ole täysin kiinni.	Sulje jokaisen hahmon takana oleva vetoketju kokonaan.
	Kankaassa on reikiä tai repeämiä.	Korjaa reiät ja repeämät neulalla ja langalla.
	Puhaltimessa on roskia tai lunta.	Irrota tuote pistorasiasta ja anna sen jäähtyä, ennen kuin poistat roskat.
Puhallin ei toimi.	Tuotetta ei ole kytketty toimivaan pistorasiaan.	Liitä tuote toiseen pistorasiaan.
	Puhallin on ylikuumentunut.	Irrota pistoke ja anna tuotteen jäähtyä.

7 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

4 Säilytys

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, taittele kankaat, laita osat laatikkoon ja säilytä tuotetta puhtaassa ja kuivassa paikassa lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.

5 Ylläpito

! **Varoitus!** Irrota tuote pistorasiasta ennen kuin huollat sitä.

- Tarkasta tuote säännöllisesti reikien ja repeämien varalta. Jos löydät repeämiä, ne voidaan korjata neulalla ja tavallisella langalla.
- Ylikuumentumisen estämiseksi irrota tuote pistorasiasta säännöllisin väliajoin, jotta muuntaja ja puhallin jäähtyvät.

5.1 Tuotteen puhdistaminen

! **Varoitus!** Älä puhdista moottoria kostealla liinalla.

- Puhdista kangas tarvittaessa miedolla pesuaineella, kylmällä vedellä ja pehmeällä kostealla liinalla.

8 Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Arvo
Teho	12 W
Jännite	230 V, DC 12 V
Suojausluokka	IP44
Johdon pituus	3 m
Valonlähteiden lukumäärä	3
Käyttölämpötila	-10 – 70 °C
Mitat (L x K x S)	115 x 135 x 80 cm

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est une famille de bonhomme de neige gonflable avec des lumières LED. Le produit comprend un transformateur, un ventilateur, un sac de sable, 4 broches d'ancrage et des cordes.

1.2 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	Double isolation (classe de sécurité II), ne nécessite pas de mise à la terre.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Attention ! Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

⚠ Attention ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque de mort ou de blessures.

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes utiliser le produit sans en avoir une connaissance adéquate.
- Le produit n'est pas un jouet. Ne le laissez pas à la portée des enfants.
- Le produit n'est pas destiné à une installation permanente ou à une utilisation tout au long de l'année. Limiter l'utilisation continue à un maximum de 90 jours.

- Tenir le ventilateur électrique et le cordon d'alimentation à l'écart de l'eau et de l'humidité.
- Ne pas gonfler le produit par vent fort. S'il y a trop de vent quand le produit est en cours d'utilisation, dégonflez-le et abritez-le dans un endroit sûr et attendez que le vent diminue.
- Utilisez le produit uniquement avec le transformateur fourni.
- Tenir le produit à l'écart des objets tranchants.
- Évitez toute contrainte mécanique sur le câble d'alimentation et les fils. Cela pourrait endommager l'isolation des fils.
- Ne pas accrocher d'ornements ou d'autres objets au produit.
- Si la température est inférieure à -15 °C, l'utilisation du produit peut s'arrêter, mais elle reprendra à la remontée des températures.
- Ne fixez pas le câblage du produit avec des agrafes, des clous ou d'autres objets pointus.
- La maintenance du produit ne doit être effectuée que par un électricien agréé.
- Le produit n'est pas destiné à une utilisation comme éclairage général.
- L'éclairage LED n'est pas remplaçable
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction prévue.

3 Pour assembler le produit

⚠ Attention ! Par mesure de sécurité, le produit est fourni avec une fiche qui ne peut être installée dans la prise polarisée que dans un seul sens. Si la fiche ne s'entre pas, retournez-la. Si la fiche n'est toujours pas adaptée, contactez un électricien agréé.

⚠ Attention ! N'utilisez pas la fiche avec un câble de rallonge si vous ne pouvez pas l'y insérer complètement.

⚠ Attention ! N'utilisez pas d'objets coupants ou pointus pendant l'installation.

- 1 Placez le produit dégonflé sur une surface propre et dégagée, exempte d'obstructions et d'autres débris.
- 2 Déployez la toile et mettez en place tous les composants, en vous assurant qu'il ne manque aucune pièce.
- 3 Branchez le ventilateur au transformateur.

- 4** Veillez à ce que les fermetures éclair situées à l'arrière de chaque figure soient bien fermées.

- 5** Branchez la fiche électrique à une prise secteur.

Remarque ! Le ventilateur démarre automatiquement.

- 6** Remettez le produit à l'endroit. Veillez à ce que l'entrée d'air du ventilateur soit dégagée de toute toile et de toute obstruction.

- 7** Sécurisez le produit au sol à l'aide des chevilles d'ancrage. Passez les chevilles d'ancrage dans les boucles de la toile au bas du produit.

Remarque ! Placez des poids sur le fond du produit pour le rendre plus stable.

3.1 Pour dégonfler le produit

⚠ Attention ! Ne tirez pas le produit par le câble d'alimentation pour le débrancher.

- Débranchez la fiche d'alimentation et ouvrez la fermeture éclair à l'arrière du produit.
- Retirez les goupilles d'ancrage, pliez le produit et remettez-le dans sa boîte. Veillez à ce qu'aucun objet pointu ne se trouve à proximité de l'appareil.

6 Dépannage

Problème	Cause possible	Tâche
Le produit ne se gonfle pas complètement.	La fermeture éclair à l'arrière de chaque figure n'est pas bien fermée.	Fermez bien les fermetures éclair à l'arrière de chaque figure.
	Il y a des trous ou des déchirures dans la toile.	Réparez les trous et les déchirures avec du fil et une aiguille.
	Le ventilateur est obstrué par des débris ou de la neige.	Débranchez le produit et laissez-le refroidir avant d'enlever les débris.
Le ventilateur ne fonctionne pas.	Le produit n'est pas branché à une prise de courant fonctionnelle.	Branchez le produit à une autre source électrique.
	Le ventilateur est en surchauffe.	Débranchez-en la fiche électrique et laissez-le refroidir.

7 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

4 Stockage

- Si le produit ne doit pas être utilisé pendant un long moment, pliez la toile, rangez toutes les pièces dans leur boîte et gardez le produit dans un endroit propre et sec, hors de la portée des enfants et des animaux.

5 Maintenance

⚠ Attention ! Débranchez le produit de la prise de courant avant d'en faire la maintenance.

- Examinez régulièrement le produit pour vérifier qu'il n'est pas troué ou déchiré. Si vous constatez des déchirures, elles peuvent être réparées à l'aide d'une aiguille et d'un fil ordinaire.
- Débranchez le produit de la prise de courant à intervalles réguliers pour laisser le transformateur et le ventilateur refroidir afin d'éviter toute surchauffe.

5.1 Pour nettoyer le produit

⚠ Attention ! Ne nettoyez pas le moteur avec un chiffon humide.

- Nettoyez la toile à l'aide d'un détergent doux, d'eau froide et d'un chiffon doux et humide si nécessaire.

8 Données techniques

Spécifications	Valeur
Puissance	12 W
Tension	230 VCC, 12 A
Indice de protection	IP44
Longueur du cordon	3 m
Nombre de sources lumineuses	3
Températures de fonctionnement	-10 – 70 °C
Dimensions (LxHxP)	115 x 135 x 80 cm

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een opblaasbare sneeuwpopfamilie met ledlampjes. Het product bevat een transformator, ventilator, zandzak, 4 verankeringspennen en touwen.

1.2 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
	Dubbele isolatie (veiligheidsklasse II), geen aarding nodig.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ Voorzichtig! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

Let op! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

⚠ Waarschuwing. Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees en volg de waarschuwingeninstructies voor gebruik.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die het product niet kennen.
- Het product is geen speelgoed: houd het uit de buurt van kinderen.
- Het product is niet bedoeld voor permanente installatie of gebruik het hele jaar door. Beperk continu gebruik tot maximaal 90 dagen.
- Houd de elektrische ventilator en het netsnoer uit de buurt van water en vocht.

- Blaas het product niet op bij harde wind. Als het te hard waait wanneer het product in werking is, laat het dan leeglopen en zet het product op een veilige plaats en wacht tot de wind afneemt.
- Gebruik het product alleen met de meegeleverde transformator.
- Houd het product uit de buurt van scherpe voorwerpen.
- Voorkom mechanische spanning op de voedingskabel en draden omdat dit de draadisolatie kan beschadigen.
- Hang geen versieringen of andere voorwerpen aan het product.
- Als de temperatuur lager is dan -15 °C, kan de werking van het product stoppen, maar het zal weer starten als de temperatuur stijgt.
- Bevestig de bedrading van het product niet met nietjes, spijkers of andere scherpe voorwerpen.
- Het product mag alleen worden onderhouden door een erkende elektricien.
- Het product is niet gemaakt voor gebruik als algemene verlichting.
- De ledlampjes zijn niet vervangbaar.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.

3 Het product in elkaar zetten

⚠ Waarschuwing. Als veiligheidsmaatregel wordt het product geleverd met een stekker die slechts in één richting in het gepolariseerde stopcontact kan worden gestoken. Als de stekker niet past, draait u hem om. Als de stekker nog steeds niet past, neem dan contact op met een erkende elektricien.

⚠ Waarschuwing. Gebruik de stekker niet met een verlengkabel tenzij u de stekker er volledig in kunt steken.

⚠ Voorzichtig! Gebruik geen scherpe of puntige voorwerpen tijdens de montage.

- 1 Leg het leeggelopen product op een schone, open plek, vrij van obstructies en ander vuil.
- 2 Vouw de stof uit en leg alle onderdelen klaar; controleer of er geen onderdelen ontbreken.
- 3 Sluit de ventilator aan op de transformator.

- 4** Zorg ervoor dat de ritsen aan de achterkant van elk figuur volledig gesloten zijn.

- 5** Sluit de stekker aan op een stopcontact.

Let op! De ventilator start automatisch.

- 6** Draai het product weer om. Zorg ervoor dat de luchtinlaat van de ventilator vrij is van stof en obstructies.
- 7** Veiligheid van het product op de grond met de verankeringspennen. Steek de verankeringspennen door de stoffen lussen aan de onderkant van het product.

Let op! Plaats gewichten aan de onderkant van het product om het stabiel te maken.

3.1 Het product laten leeglopen

! **Voorzichtig!** Trek niet aan de voedingskabel om het product los te koppelen.

- 1** Trek de stekker uit het stopcontact en open de rits aan de achterkant van het product.
- 2** Verwijder de verankeringspennen, vouw het product op en stop het terug in de doos. Zorg ervoor dat er zich geen scherpe voorwerpen in de buurt van het product bevinden.

4 Opbergen

- Vouw de stof op, bewaar alle onderdelen in de doos en bewaar het product op een schone en droge locatie waartoe kinderen en huisdieren geen toegang hebben als het gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

5 Onderhoud

! **Waarschuwing.** Koppel het product los van het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert.

- Controleer het product regelmatig op gaten of scheuren. Als u scheuren vindt, kunnen die worden gerepareerd met naald en draad.
- Haal de stekker van het product regelmatig uit het stopcontact om de transformator en ventilator te laten afkoelen om oververhitting te voorkomen.

5.1 Het product schoonmaken

! **Waarschuwing.** Reinig de motor niet met een vochtige doek.

- Reinig de stof indien nodig met een mild schoonmaakmiddel, koud water en een zachte vochtige doek.

6 Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het product wordt niet volledig opgeblazen.	De rits aan de achterkant van elk figuur is niet volledig gesloten.	Sluit de ritsen aan de achterkant van elk figuur volledig.
	Er zitten gaten of scheuren in de stof.	Repareer de gaten en scheuren met naald en draad.
	De ventilator wordt geblokkeerd door vuil of sneeuw.	Ontkoppel het product en laat het afkoelen voordat u het vuil opruimt.
De ventilator werkt niet.	Het product is niet aangesloten op een werkend stopcontact.	Sluit het product aan op een andere voedingsbron.
	De ventilator is oververhit.	Trek de stekker uit het stopcontact en laat hem afkoelen.

7 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

8 Technische gegevens

Specificatie	Waarde
Vermogen	12 W
Spanning	230 V GELIJKSTROOM, 12 A
Beschermingsklasse	IP44
Snoerlengte	3 m
Aantal lichtbronnen	3
Bedrijfstemperaturen	-10 – 70 °C
Afmetingen (BxHxD)	115 x 135 x 80 cm



www.jula.com